

ÁREA: LENGUA Y LITERATURA

NIVEL SECUNDARIO: CICLO ORIENTADO

CURSO: 4<sup>to</sup> DIVISIONES “A” y “B”

TIEMPO: 06/07 al 21/07

Alumnos:

Iniciamos nuevamente esta comunicación virtual con la siguiente reflexión:

*“Sé firme en tus actitudes y  
perseverante en tu ideal.  
Pero sé paciente, no  
pretendiendo que todo te llegue  
de inmediato.  
Haz tiempo para todo, y todo lo  
que es tuyo, vendrá a tus manos  
en el momento oportuno”.*

M. Gandhi

📄 Para recordar los temas que estábamos trabajando, mira el siguiente video:

<https://www.youtube.com/watch?v=2trbH5fS6EA&feature=youtu.be>

Los temas que vamos a trabajar ahora son los siguientes:

- ✍ Literatura del descubrimiento y la conquista. Primeros textos que se escribieron sobre América.*
- ✍ Diarios de navegación, cartas, relaciones, crónicas e historias sobre el Nuevo Mundo. Cronistas de Indias.*
- ✍ Diario de a bordo de Cristóbal Colón.*
- ✍ Comentarios reales del Inca Garcilaso de la Vega.*

Tema: *Literatura del descubrimiento y la conquista. Primeros textos que se escribieron sobre América.*

### *Relatos de viajes*

El año 1492 fue el año en que Cristóbal Colón pisó las tierras americanas. En ese momento registró por escrito cómo eran el paisaje y los seres humanos americanos.

### Actividad N° 5

- Lee el texto: *Diario de a bordo del primer viaje de Cristóbal Colón.*

#### **Jueves, 11 de octubre**

Navegó al Oesudoeste. Tuvieron mucha mar y más que en todo el viaje habían tenido. Vieron pardelas y un junco verde junto a la nao. Vieron los de la carabela Pinta una caña y un palo y tomaron otro palillo labrado a lo que parecía con hierro, y un pedazo de caña y otra hierba que nace en tierra, y una tablilla. Los de la carabela Niña también vieron otras señales de tierra y un palillo cargado de escaramujos. Con estas señales respiraron y alegráronse todos. Anduvieron en este día, hasta puesto el sol, veintisiete leguas.

Después del sol puesto, navegó a su primer camino, al Oeste; andarían doce millas cada hora y hasta dos horas después de media noche andarían noventa millas, que son veintidós leguas y media. Y porque la carabela Pinta era más velera e iba delante del Almirante, halló tierra e hizo las señas que el Almirante había mandado. Esta tierra vio primero un marinero que se decía Rodrigo de Triana; puesto que el Almirante, a las diez de la noche, estando en el castillo de popa, vio lumbre, aunque fue cosa tan cerrada que no quiso afirmar que fuese tierra; pero llamó a Pero Gutiérrez, repostero de estrados del Rey, y díjole que parecía lumbre, que mirase él, y así lo hizo y viola; díjole también a Rodrigo Sánchez de Segovia, que el Rey y la Reina enviaban en el armada por veedor, el cual no vio nada porque no estaba en lugar do la pudiese ver. Después de que el Almirante lo dijo, se vio una vez o dos, y era como una candelilla de cera que se alzaba y levantaba, lo cual a pocos pareciera ser indicio de tierra. Pero el Almirante tuvo por cierto estar junto a la tierra. Por lo cual, cuando dijeron la Salve, que la acostumbraban decir y cantar a su manera todos los marineros y se hallan todos, rogó y amonestólos el Almirante que hiciesen buena guarda al castillo de proa, y mirasen bien por la tierra, y que al que le dijese primero que veía tierra le daría luego un jubón de seda, sin las otras mercedes que los Reyes habían prometido, que eran diez mil maravedís de juro a quien primero la viesse. A las dos horas después de media noche pareció la tierra de la cual estarían dos leguas Amañaron todas las velas, y quedaron con el treo, que es la vela grande sin bonetas, y pusieronse a la corda, temporizando hasta el día viernes, que llegaron a una isleta de los Lucayos, que se llamaba en lengua de indios Guanahaní. Luego vinieron gente desnuda, y el Almirante salió a tierra en la barca armada, y Martín Alonso Pinzón y Vicente Yáñez, su hermano, que era capitán de la Niña. Sacó el Almirante la bandera real y los capitanes con dos banderas de la Cruz Verde, que llevaba el Almirante en todos los navíos por seña, con una F y una Y: encima de cada letra su corona, una de un cabo de la cruz y otra de otro. Puestos en tierra vieron árboles muy verdes y aguas muchas y frutas de diversas maneras. El Almirante llamó a los dos capitanes y a los demás que saltaron en tierra, y a Rodrigo de Escobedo, escribano de toda el armada, y a Rodrigo Sánchez de Segovia, y dijo que le diesen por fe y testimonio cómo él por ante todos tomaba, como de hecho tomó, posesión de la dicha isla por el Rey y por la Reina sus señores, haciendo las protestaciones que se requerían, como más largo se contiene en los testimonios que allí se hicieron por escrito. Luego se ajuntó allí mucha gente de la isla. Esto que se sigue son palabras formales del Almirante, en su libro de su primera navegación y descubrimiento de estas Indias. «Yo -dice él-, porque nos tuviesen mucha amistad, porque conocí que era gente que mejor se libraría y convertiría a nuestra Santa Fe con amor que no por fuerza, les di a algunos de ellos unos bonetes colorados y unas cuentas de vidrio que se ponían al pescuezo, y

otras cosas muchas de poco valor, con que hubieron mucho placer y quedaron tanto nuestros que era maravilla. Los cuales después venían a las barcas de los navíos adonde nos estábamos, nadando, y nos traían papagayos e hilo de algodón en ovillos y azagayas y otras cosas muchas, y nos las trocaban por otras cosas que nos les dábamos, como cuentecillas de vidrio y cascabeles. En fin, todo tomaban y daban de aquello que tenían de buena voluntad. Mas me pareció que era gente muy pobre de todo. Ellos andan todos desnudos como su madre los parió, y también las mujeres, aunque no vi más de una harto moza. Y todos los que yo vi eran todos mancebos, que ninguno vi de edad de más de treinta años: muy bien hechos, de muy hermosos cuerpos y muy buenas caras: los cabellos gruesos casi como sedas de cola de caballo, y cortos: los cabellos traen por encima de las cejas, salvo unos pocos detrás que traen largos, que jamás cortan. De ellos se pintan de prieto, y ellos son de la color de los canarios ni negros ni blancos, y de ellos se pintan de blanco, y de ellos de colorado, y de ellos de lo que hallan, y de ellos se pintan las caras, y de ellos todo el cuerpo, y de ellos solos los ojos, y de ellos sólo el nariz. Ellos no traen armas ni las conocen, porque les mostré espadas y las tomaban por el filo y se cortaban con ignorancia. No tienen algún hierro: sus azagayas son unas varas sin hierro, y algunas de ellas tienen al cabo un diente de pez, y otras de otras cosas. Ellos todos a una mano Son de buena estatura de grandeza y buenos gestos, bien hechos. Yo vi algunos que tenían señales de heridas en sus cuerpos, y les hice señas qué era aquello, y ellos me mostraron cómo allí venían gente de otras islas que estaban cerca y les querían tomar y se defendían. Y yo creí y creo que aquí vienen de tierra firme a tomarlos por cautivos. Ellos deben ser buenos servidores y de buen ingenio, que veo que muy presto dicen todo lo que les decía, y creo que ligeramente se harían cristianos; que me pareció que ninguna secta tenían. Yo, placiendo a Nuestro Señor, llevaré de aquí al tiempo de mi partida seis a Vuestras Altezas para que aprendan a hablar. Ninguna bestia de ninguna manera vi, salvo papagayos, en esta isla.» Todas son palabras del Almirante.

[https://es.wikisource.org/wiki/Diario\\_de\\_a\\_bordo\\_del\\_primer\\_viaje\\_de\\_Crist%C3%B3bal\\_Col%C3%B3n](https://es.wikisource.org/wiki/Diario_de_a_bordo_del_primer_viaje_de_Crist%C3%B3bal_Col%C3%B3n)

### Guía de lectura y análisis:

- A. ¿Qué elementos describe el Diario de a bordo?
- B. ¿Qué adjetivos caracterizan la actitud del observador?
- C. ¿Por qué predomina la descripción como tipo textual?
- D. ¿A qué se debe el empleo de las comillas?
- E. Según lo leído en el Diario, ¿cuál es la actitud de Colón frente a esa realidad: de admiración o de rechazo? Justifica tu respuesta con una cita textual.
- F. Viajeros en el tiempo

*Para 4to "A":*

- Imagina que viajas en el tiempo. Estás yendo en un barco con un conquistador del siglo XVI. Escribe una página de su Diario de a bordo y cuenta como testigo lo que ves al llegar por primera vez a tierras americanas.

*Para 4to "B":*

- Imagina que viajas hacia el futuro y llegas en una nave intergaláctica a otro mundo en el universo. Explica la misión que estás cumpliendo y qué beneficio procuras obtener para la Tierra. Detalla las costumbres, el paisaje y los

habitantes de ese lugar. La comunicación -como corresponde a la era tecnológica será por e-mail, telefónicamente, por mensaje de texto u otros medios-.

### *Crónicas y cronistas*

El descubrimiento de América fue una hazaña y su conquista estuvo impulsada por tres motivos fundamentales: oro, gloria y evangelio. El primero fue el más importante y estimuló la exploración y conquista del continente americano.

A los descubridores y conquistadores no les interesaba crear obras literarias, pero dejaron constancia de todo lo vivido en las *Crónicas de Indias*. En ellas fusionaron la **historia** y la **imaginación** influidas por los mitos de la literatura clásica, leyendas medievales y relatos bíblicos. Así, mezclaron lo maravilloso con lo verdadero y asombraron a los lectores de su época.

En las *Crónicas* se recrean los mitos de las amazonas, la fuente de la eterna juventud, El Dorado, los cíclopes y los gigantes, entre otros. A través de ellos, además de procurar deleite para el lector y dar un toque exótico a sus escritos, trataron de conseguir que algún benefactor les financiara sus campañas en la búsqueda del oro. Si bien su finalidad fue pragmática, algunos cronistas logran valor estético, por lo que muchos críticos las consideran las primeras manifestaciones de la literatura hispanoamericana.

Las Crónicas constituyen textos de gran valor literario, porque presentan una visión de América desmesurada y fantástica.

Entre los primeros narradores valiosos de la literatura hispanoamericana se sitúan Bernal Díaz del Castillo (*Historia verdadera de la conquista de Nueva España*) y el más importante de los cronistas indios, el Inca Garcilaso de la Vega. En su obra, los *Comentarios reales*, aparece por primera vez la visión de los conquistados frente a los conquistadores.

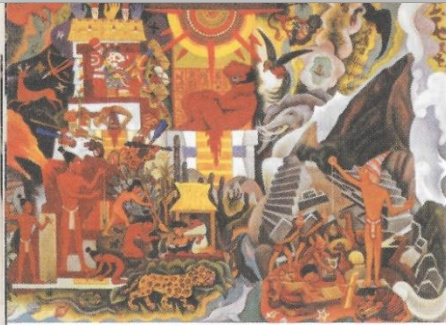
Texto: *Comentarios reales del Inca Garcilaso de la Vega*.

#### Actividad N° 6

- ✓ Para conocer sobre la vida del Inca Garcilaso de la Vega y de su obra, mira este video:

<https://www.youtube.com/watch?v=FXJYOKJMyEU>

- ✓ Lee el siguiente texto y resuelve la Guía de lectura 14.

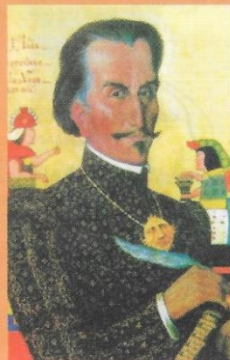


**América Prehispánica de Diego Rivera presenta las distintas civilizaciones indígenas que poblaban el continente americano antes de la llegada de los españoles.**



**EL INCA GARCILASO DE LA VEGA**

El Inca Garcilaso nació en Cuzco, en 1539 y falleció en Córdoba (España) en 1616. Su padre fue un conquistador español y su madre, una princesa inca. En 1560, se trasladó a España donde se consagró al estudio y se convirtió en un humanista. Adoptó el nombre del prestigioso poeta español Garcilaso de la Vega, porque estaba emparentado con él por la rama paterna. En 1596, compuso la primera parte de los *Comentarios reales*, cronología del Imperio Inca (publicada en Lisboa, en 1609). La segunda se publicó póstumamente con el nombre de *Historia general del Perú*.



**Doble origen, doble mirada: el Inca Garcilaso**

La vida del historiador mestizo Gómez Suárez de Figueroa (conocido como el Inca Garcilaso de la Vega) estuvo marcada desde temprana edad por su doble origen. En el Cuzco, pasó la infancia bajo la influencia predominante de su familia materna, en contacto íntimo con la lengua quechua y con las tradiciones indígenas. También, creció en el seno de la sociedad colonial que se iba organizando en tierra peruana, con los aprendizajes propios del hijo de un conquistador acaudalado: las letras y las armas. Como resultado de este proceso, llegó a dominar tanto el quechua como el español. Su origen mestizo, su condición bilingüe y su talento como escritor le depararon la gloria de ser reconocido como el primer gran historiador peruano y como símbolo del encuentro entre dos razas y dos culturas.

Su obra más popular y más reconocida por los críticos son los *Comentarios reales* (1609), un tratado histórico organizado en nueve libros conformados por breves capítulos, que al mismo tiempo que narran la vida y la obra de cada uno de los doce reyes incas del Perú, permiten al lector formarse un panorama de esa civilización. En el Libro Primero (veintiséis capítulos), se explican el origen del nombre "Perú", la vida y costumbres de los pueblos preincaicos y el nacimiento fabuloso del primer Inca: Manco Cápac. Luego, los demás libros se suceden respetando el eje cronológico de la sucesión de los reyes y ofrecen una valiosa información acerca de la lengua, la religiosidad, los hábitos sociales y familiares, los usos y las costumbres incaicas, para llegar en el Libro Noveno (cuarenta capítulos) a narrar la vida del duodécimo y último rey, Huaina Cápac, y la llegada de los españoles.

La obra está precedida por una "Dedicatoria a la Serenísimas princesa Doña Catalina de Portugal Duquesa de Braganza", un "Proemio al lector" y una "Advertencia acerca de la lengua general de los indios del Perú". La dedicatoria a una persona de la nobleza era costumbre en la época, ya que implicaba contar con su aval y protección. En el proemio o prólogo, Garcilaso se dirige a los futuros lectores para fijar su posición como historiador mestizo: "forzado del amor natural de la patria, me ofrecí al trabajo de escribir estos *Comentarios*, donde clara y distintamente se verán cosas que en aquella república había antes de los españoles [...]. En el discurso de la historia protestamos la verdad de ella, y que no diremos cosa grande que no sea autorizándola con los mismos historiadores españoles que la tocaron en parte o en todo [...]". Asimismo formula su adhesión a la fe católica y destaca el papel de la evangelización cristiana en América: "sin otro interés que servir a la república cristiana para que se den gracias a Nuestro Señor Jesucristo y a la Virgen María su madre, por cuyos méritos e intercesión se dignó la Eterna majestad de sacar del abismo de la idolatría a tantas y tan grandes naciones [...]".

Finalmente, en la advertencia, aborda la problemática de las relaciones entre el quechua y el castellano, y corrige las deformaciones fonéticas, morfológicas y semánticas en que incurrieron los españoles al reproducir y al traducir con ligereza los vocablos indígenas.

En estos primeros apartados (Proemio y Advertencia), se percibe la doble y, por momentos contradictoria, finalidad de esta historia de la civilización incaica.



**GUÍA DE LECTURA 14**

1. ¿Cuál era el objetivo del Inca Garcilaso al escribir los *Comentarios reales*?
2. Indiquen qué características de su crianza y educación se reflejan en su obra.
3. Expliquen de qué manera su condición de mestizo favoreció la escritura de la obra.

📧 Actividad N° 7

1) Lee los siguientes capítulos de los Comentarios reales:

- Libro primero: capítulo XV - El origen de los incas reyes del Perú (página 46).
- Libro primero: capítulo XVI - La fundación del Cozco, ciudad imperial (página 49).
- Libro tercero: capítulo XX - La descripción del templo del sol y sus grandes riquezas (página 181).

[https://books.google.com.ar/books?id=yEfrAAAAMAAJ&pg=PA3&source=kp\\_read\\_button&redir\\_esc=y#v=onepage&q&f=false](https://books.google.com.ar/books?id=yEfrAAAAMAAJ&pg=PA3&source=kp_read_button&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false)

2) Guía de lectura.

- a) ¿Cuál fue el origen de los incas reyes del Perú?
- b) ¿Cómo se produce la fundación de Cozco, ciudad imperial?
- c) ¿Qué relación existe entre el templo del sol y la Iglesia de Santo Domingo? Indica con qué fenómeno de la literatura colonial puede relacionarse.
- d) Investiga, cómo se refleja el tema de la identidad en los textos del Inca (cita la/las fuentes bibliográficas consultadas).

↳ Actividad N°5: trabajar en forma virtual (dos o tres alumnos).

↳ Enviar una sola producción escrita, con el nombre de los integrantes del grupo a:

blanquita\_iz@hotmail.com

↳ Fecha de presentación:

- Actividad N° 5 el día lunes 13/07/20 (único día)
- Actividad N° 6 y 7 el día lunes 20/07/20 (puesta en común virtual a través de una videollamada que se realizará por Google Meet, oportunamente se le enviará a la preceptora Marcela el código de reunión).

Presentación formal:

- ✓ Tipo y formato: A4 blanco
- ✓ Márgenes:
  - Superior 2cm
  - Inferior 2cm
  - Izquierdo 1,5cm
  - Derecho 1,5cm
- ✓ Interlineado: sencillo
- ✓ Alineación del texto: justificada

- ✓ Fuente: Times New Roman o Arial
- ✓ Tamaño: 12
- ✓ Numeración de páginas
- ✓ Documento Word - Nombre del documento: Act.5 - Apellidos